

A vertical photograph of a sunset. The sun is a bright, glowing orb near the horizon, casting a long, shimmering reflection on the water below. The sky is filled with soft, wispy clouds in shades of orange, yellow, and light blue. The horizon is a dark, silhouetted line at the bottom of the frame.

**AzhvgIvand
sshpah`aluash?**

Verner Gitt

Azhvglvand sshpah`aluash?

Auagla ashhardaglv apsra jzh`vycyrg'i, jclyh`vatshchlvaram, clh`va zmam abzazara jg'azh`vycuam; jg'glargvynglvuam rh`vadi anpsra jclyh`vatshchlvadaru abzazara shryzpslua – ja azhvglvand apny Anchva jydzh`a ja dzh`ahlanam apny clh`va zmam apsra. Amerika jauu aaktrisa Drju Berimor byzh'skvsha ahla dyrtamklva afil'm «Aglvyma planeta jauu» apny dglah`vmarn, zymglva dyrdyrua djachlvahatl. 28-skvsha anylh`ycl, (lara askvsh 1975 adunej dglakvytl) arasa jylhlvatl: «Scgvy aph`a spsuazytn, sh`vadi aui jashvryf. Jamuazyng'i acgvy auacra stata sbzazalapl.» Jg'gvasramma, jg'gvymhama apsra auys apny ari ahla glaugvnynglvua, ari ahla uazymh`vycua?

lisus jzaman aglan, Aui uagla shhardaglv jyzglajlun. Ajhlaraglv uysta jyzrymaz adunej bzazara jacrahlvan:

- **aphtra jnanauahvyz azhvglv bziarnys rtah`yn** (Luk. 17:13);
- **alashvka rylakva jrbahnys rtah`yn** (Mat. 9:27);
- **azadzhvg'i achlen aglvshara apny ch`raglara jtah`yn** (Luk.12:13-14);
- **afarisejka azclgara k`vysh rymata jyzglajuan: akesar` k`vady jyrtuashma jyg`jyrymtuashma?** (Mat. 22:17).

Machlyglvklg'i, azhvglvand jshh`aluash ddyrdyrra rtah`yta, lisus jyzglajuan. Chklvynshlakg'i lisus dizypshglun, azclglarakl jyjtra jtah`yta: «**Chlahl du zkvu aryph`aglv! Jachlvya jschpara atah`u azhvglvand sh`alra ah`az?**» (Luk. 18:18). lisusg'i achklvyn jymu, jzargvanu zymglva jtiaztytn, jara dshizargvanhushyz, djycyl jshauashyz jajhlvtl. Auasa achklvyn shva-byzh dbajan, jbjara dalclnys g`jymuytl, ari jglanakluaz zaklyn – jclyh`vatshchlvadaru abzazara g`jymuytl. Azdzh`aklg'i azhvglvand apny jclyh`vatshchlvadaru abzazara jg'azympshgluztl, auasa lisus janjynja amshhtah', zymglva glargvynglvyn, Aui ts-hjdyrklytl. Jglauahvyrvyn, Zakhej lisus dibaglvacara jtah`yn, auasa jtah`yz ajhla glajh`ahlatl – lisus Zakhej jpny dsasuata chaj shryzhvuazymca – azhvgland amglany glajgvnynglvtyl. lisusg'i arii jhlvatl: «**Uah`chlva jnanarklyn, ari atdzy glahchahatl**» (Luk. 19:9).

Clh`va zmam abzazara shpaglauauash?

H`ah`yla hlyzlachvazhvaz jglhlgvynnarglvitl:

- Azhvglvand Pashtahlyglva aglvychlvglvys jalklglu myshkly jglajauitl. Shvarg`i, hvy zmu aph`aglvchva, jyzhvdyrra atah`ypl, uah`chlva aklvyztyng`i Anchva shvjydklylata jclyh`vatshchlvaru abzazara shshvyzglauash.
- Azhvglvand Pashtahlyglva aglaura jalklglata hachlvborchklg`i, h`vdakvyraklg`i jg`yrcrahlvam;
- Azhvglvand Pashtahlyglva aglaura jalklglata tshazryhlazyrraklg`i g`atah`ym.

Clh`va zmam abzazara azyppshglara apny Anchva Jazhva hlazymdzyrglvrykvyn - hlara hllyhrakva, hltah`yrakva zaklg`i jg`ashlysym. Ajestrada uaradhvlavglvkl adzh`aglafa jzynarhu uaradkl apny jylrybag`un: «ari azhvglvand dh`aluashtl, janaklvylzaklg`i auagla jyrgvyrg`itl, jyrh`ychchitl» - hlva. Phlvys bajakl auagla rch`raglarala fond lyman, aui phlvys rychlata 20-glvv glvnashvauata ph`arta lyrgyltl, ahchad`a jshbzazushyz, auasa auat ansimshy apshvyma lpsy shglahchahushyzla sahatkl Anchva jyhlvara atah`yn.

Azhvglvand hlshpah`aluash?

Ari azclglara dzh`auap ajtuata lisus habarkl jhlvalun (Luk. 14:16): Glvychlvglvyskl (ahabar apny aui Anchva jaklvta jglanajyrklitl) h`vmarra dukl jchpushta jakvikltl (ahabar apny azhvglvand glanajyrklitl), uagla shhardag`i glazshlittl. Auasa jashhtaglajua-ta jglanshaz dzh`ashhah`vapl. Jglazshlityz zymglva, zadzhvy dalymshvtuata, adzhv adzhv diuyhlvtagylata ah`vmarra jglaj-nys g`rymuytl: «Jajchvazhvazshva tshah`nadyrgaua jalagatl.

Japh`ahaua: adg`ylkl shvglan...

Jglvydzh`haua: chvyta zhvaba shvglan...

Jhyglvhaua: phlys dglazgyn sg`yznajuam».

lisusg`i ahabar jyzshlyztuaz jazhvala dalgitl: «***Sa shvara jshvas-hlvit, arat jglazshlystyz zadzhvg`i sfachlvv g`ishlashvushym***» (Luk. 14:24).

Ari jglanaklitl, Azhvgland Pashtahlyglva jg`i juyzglauitl, auasa juchvydzg`i jauashtl. Jh`adata jalitl – uanyzshlyrt ucama, momklva ug`ymcama. Ari acklys majra klara a`umishhtl? Jg`glansharym! Znymzara zny hlyua ashhardaglv Azhvgland Pashtahlyglva jnamshlyrvyn jshvhlausyglahush jshnashyluash rymdyruata g`aklvym, jandrajgva j`amcaz aklvpl.

Ahabar jalu ahyglv hlyh`az jshvaphahara g`atah`ym, jaua uhlvarkvyn ryua zadzhvg`i ah`vmarra danyzshlyrtuaz dg`ymcatl! Auasa, ah`vmarra aklvshatl! Auat anjyzglami, ah`vmarra zchpuz aglvychlvglvys rh`atala jglazshlyjymtuata ah`az azhvala zymglva glajrajgvaua dalagatl: «Shvglajgva!» Jglajgvalaklg`i ah`vmarra apny jara jzalhu chlvarta jyman. Jglanshaja shhta? Auagla glajuan. Shhardaglvyta jglajuan. Glamta tlaklv anaglv, apshvyma dglapshyn, chlvarta shharda a`arklvapl! Jychryn jajhlvtl: «Ucata uzhyvg`i jshglajuash rahlv...»

Ari ahabar shvabyzh bzita uyzhv hlzaman glaunarbitl. Azhvglvand apny chlvarta shharda a`arklvapl, Anchvag`i jglahlyzshlilitl: «Uglajta azhvglvand apny uchlvarta kly. Uuasarazhvha, aclyh`vatshchlvaradara apny uchlvarta kly! Ari uah`chlva jchpa!»

Azhvglvand juzymhlvushta jpsdzapl, aui aklvpl liss azhvglvand ah`vmarra du jzashlyjrpshua. Akorfinjankva japh`ahauata jrzhishtijyz aglvyra 2:9 apny azhvglvand ah`az arasa janypl: «**Zadzhv jylag`i jg`ambastl, lymhlaklg`i jg`amglastl, glvychlvglvysklg`i jgvy jyg`glatamshvastl, Anchva bzi dyzbakvaua jyrzirahlazryz**». Adunej ah`ah` azhvglvand machldzakl jashluyrpsuash zaklg`i g`ykvym. Aua`a juzymhlvushta jpsdzapl! Azhvglvand ahv aui a`ara jduplta, jglanshalaklg`i aua`a acara aglvhlshhtta amal` g`a`am.

Anchva Jpa, liss azhvglvand ashv hlzyglajtl, Aui jhlatyrla hlara azhvglvand acara shvabyzhta jhlzymajrahatl. Uzhvy zymglva znaplyclu hlara hltah`yrakva raklvpl. Ahabar jalu auat ahyglv rapsh zgyv zpsy h`ara jympshua raklvpl, aua`a anashylra zymua.



Aglahchara znaplyclu Iisus Hristos jaklvpl.

Aapostolkva Rharakva ak'tap (2:21) apny maglan du zmu azhvakva hlrynjiti: «***Dzachlvylaklg'i, Anchva (Iisus) dglazshlyztua dglahchahushti.***» Ari Auasjat Shlyc apny jglalkl'kl'ua rybag`arata jalapl. Aapostol Pavel Filippy k'ala apny atutanak`tara dantachlvaz, ak`alaglvyr djachvazhvauata jazhva arasa dalgatl: «***Anchva Iisus Hristos jyzh`aclata, uh`ag'i utdzy shabgugi glahchahushti***» (Dejan.16:31). Ari azhvanah`a ahvycrri, ah`arysri urympshuata, aglvychlvglvys jbzazara shvabyzhta jazypsahuashti. Jara aui auah` ak`alaglvyr jbzazashha dajglvadzh`yn Iisus tshizynajyrhatl.

Ara`a uzhvyyg'i amal' amamklva jgldyrra atah`u a`ashhaki hlanjiti: Iisus dzh`ahlanam apsra amglva hlglakvidara jtah`ypl. A-Biblija jshahlvauala azhvglvand apyng'i, dzh`ahlanam apyng'i auagla clyh`vatshchlvvara amamklva ja`azlushti (jbazzushti). Azdzh`ara a`azara dzh`ashhah`vapl, azdzh`ara – uchvapsakva arykl`azyziti. Jhpahaua a`artaklg'i g'hlymam. Apsra amshhtah' hvdak`ik`aklla zadzhvzadzhyvklg'i uanpsra zaklg'i g'a`ahym g'izyhlvahuashym. Uysta ja`u zymgla Iisus Hristos jpnj jah`vdakvycliti. Aclyh`vashlchlvadara apny hla`azlara znaplyclu Iisus zadzhvykl jaklvpl, Auii hlari hlazaza`ashhakva raklvpl!

Znykl Pol'sha apny lekcijakvaki sryph`aua sa`an, auh`a akonclager' Osvencim hlcatti. Jhpahaua arejh aglan ara`a uchvapsakva zrykl`azyzua aglansharakva aklvshun. Askvsh 1942 jglashlaryshvta askvsh 1944-dza ara`a uaglata mil`uankli bzahakli glvazla jyrh`varati, jyrblyti, jalklg'lata adzh`utkva. Aliteratura azhvata jglalahat «Osvencim adzh`ahlanam.» Ari azhva ah`a jglalahaz sazhh`vycuan aglvazla znyla cyshvyglv `atarh`varuz akamera sanyglvnagylaz. Ari uyla jg`uyzglaciazh`uam, arii gvasradupl. Auasa arii dzh`ahlanamdazma?

Hlara hljekskursija gvyp arat aglvaz kamerakva jrzyppshuan, jaua uhlvarkvyn ara`a zadzhvg'i dg'tarh`varahuam, dzh`abagla g'idyrbahuam. Ari ahabzamyglvh`vgara askvsh 1945 jshlyrchlvati. Osvencim aglvaz dzh`ahlanam aglamta apny ch`va aman, a-Biblija glazkvchvazhvaua adzh`ahlanam ch`va g'amam.

Osvencim amuzej abl`yn apny adzh`uar anyta syla nakvshvati. Ari atutanak`tara jtklyz adzhvy chlvymyg`la abl`yn apny dzajvgv`uz jg`g`an janiclatl. Ari adzh`uar anyzclazg'i ashhar-

daglv drapshta aglvaz kamera dtadztl, auasa aui Aglahchaglv lysus jgvy dtan. Ari uchvapsakva zrykl'azyzua apny dtadzyztyng'i, aui azhvglvand amglva jzyh'tlpl. Auasjat Shlyc apny (jgluahv., Mat. 7:13; 5:29-30; 18:8), lisus Hristos hlyzchvihchagua adzh'ahlanam aglvychlvglys zaklg'i jg'ih'nagushym, dg'achvnahchushym. Dzh'ahlanam Osvencim jglavkuhyrvyn clh`vatshchlvara amamklva «jynhitl», ah`az utal tlaklv uapshyta ug'zglatyclhuam.

Azhvglvandg'i clh`vatshchlvarapl. Ari Anchva hligarnys `ajtah`u aklvpl. Aui aklvplta, Anchva shvanirajgvara shvjyzca. Anchva Jyh`yz glazshlyshvtta, jglashvshvyrgvalashvata azhvglvand apny chlvarta shvkly!

Zny lekcijakl amshtah' phlvyskl lgvy ak`vpua dglasclglatl: «Aclyh`vatshchlvarada apny pasata chlvarta uzykl-uashma? Ari auys ah`yklvshara, anyk`vara bjuro glasnargvalashvitl!» Sarg'i aui jlycskltl: «Pasata chlvarta zymklua jmurad g'glajdahlvuashym. Gavaj adzyglvbzh'akva rpny bcara btah`yztyn bilet bymazara atah`ypl». Aphlvys dataglasclglatl: «Shhta abilet ahcha azutira atah`yplshhtli?!» – «O, shhta, azhvgland uyzlacush abilet ah`azg'i! Auasa aui abilet aui a`ara jtlaplplta, hlyua zadzhvg'i aui ahv g'izyshvushym. Aui japyrasua hlygvynahlkva raklvpl. Anchva Jpashtahlyglva apny gvnahlkg'i jba dg'auam. Ari abzazara amshtah' Anchva jclyh`vatshchlvarada apny ja`azara ztah`u japh`ahauata jygvnahlkva jshvara atah`ypl. Uygvyvynahlkva uzyrshvaua gvynahl zmam lisus Hristos jaklvpl. Aui azadzvh jaklvpl hlyzzygahchush! Aui hlglahchara a-Dzh`uar apny jshhala hvy azitih`atl, danyrshhuaz aglan.»

Shhta jachlvyya uzhyv jschpara atah`u azhvglvand apny jclyh`vatshchlvaradu abzazara glasaura ah`az? Anchva dasuzlaklg'i tshhlzyglanajyhitlta Aglahchara hlazirajgvitl. A-Biblija apny shhardazdzh'ara Anchva jyzshlytra hlshapylyash glahlnarbitl:

- **«Tshshvryhlazyr agvashv tshvala shvnashylnys»** (Luk. 13:24).
- **«Shvajglvadzh', jaua uhlvarkvyn, Azhvglvand Pashtahlyglva glargvanhatl»** (Mat. 4:17).
- **«Agvashv tshvala shvnashyl; jaua uhlvarkvyn, adzra uazyzyrcaua agvashvg'i amglvag'i tybglapl, shhardaglvyya dara-dara auyla jcitl; jaua uhlvarkvyn, abzazara uazyzyrcaua amglvag'i agvashvg'i tshvapl, auat zyzglauag'i machlpl»** (Mat. 7:13-14).



- «*Uyzyglarshaz aclyh`vatshchlvadara bzazara tshadklyl*» (ITim. 6:12).
- «*Anchva Iisus Hristos jyzh`aclata uglahchahushtl...*» (Dejan. 16:31).

Arat zymglva shvabyzh jh`aunarclauata, jarybag`auata hla hlyzshlyrtitl. Arat alklglarakva rpany h`vmarraklg`i alamklva, bag`ata, jashhtacauata, datsha zny jazyshhtlacla jamuashta Anchva jyzshlytra hlalhvura hlaznarcitl, hlalhvarag`i, jglauahvyrvkvn, ari aklvpl jshbzh`yrgush:

«Anchva Iisus, uzhyvy j`agladzaz Uara ua`amyzshva sbzazatl. Auasa uah`chlva Uara uyzdyryn ahlvarala tshnauzynasyrhitl. Uzhyvy dzhanatg`i dzh`ahlanamg`i sha`u zdyritl. Sa Uara snauyhlyvitl dzh`ahlanam sachvuhchanys, sygvynahlkvi Uara j`auyzh`asymcluzi dzh`ahlanampl jskvnadyrgaua. Uzhyvy tah`yrata jsymu zaklypl – znymzara-zny Uara uydzh`a Azhvglvand apny sa`azlanys. Sa jyzdyritl, bzirata jschpalaklg`i, uys bzita jshalaklg`i Azhvglvand apny Uara uydzh`a chlvara g`szyrklushym, Azhvglvand amglva szyglah`yztluash Uara uyzh`aclara zadzhvykl aklvpl. Jaua uhlvavyrvkn, Uara sa bzi subitl, Uara sa syh`az a-Dzh`uar apny tshduyrshhytl, sygvynahlkva zymglva nauahvyn Uara upsrata sa sglapshclugatl. Aui ah`az sa uara suzyrazpl. Uara sa sygvynahlkva zymglva udyritl - sanglansha ualagata uah`chlvadza. S`adzabzazaua gvynahlta jschpaz zymglva udyritl: sa jyzdyrvkvaug`i, sa jsh`ashtykvazg`i. Uara sa jspsshyly zymglva udyritl. Uara sgvy a`ashakva zymglva udyritl – gvyrg`arazyng`i gvasrazyng`i, sgvy chlvazyng`i, sgvy klahlazyng`i. Uara upah`sa jh`tlu ak`tap sapshpl. Sa uzhyvy ssha`ula, uyzhvglandzara sshbzazazla, Uari psy zh`u Anchvi sg`yznashvpyragylushym, Azhvglvand sg`yznah`aluashym. Aui ah`azla Uara snauyhlyvi-

tl: sygvynahlkva zymglva syzuyrglvans, sara sygvynahlkva gvyh`tlyla srajglvadzh`itl. Uzhvy jnanarklyta sa Uara unashva sh`uclarnys unasahvitl. Sara sbzazara Uara umchh`ara jazh`asclitl. Sa Uara jshutah`u apshta sbzazarnys stah`ypl.

Suyhlvahitl, uglasch`raglata Uara uydzh`a sa`azara jglapyrasua a`ashhakva zymglva nsryh. Uara jatah`u ashhcarakva glasylacla. Uara uazhva - a-Biblija aclabyrg szyglah`tl. A-Biblijala jglasauhlvua azhva glasgvynglvrala uglasch`ragla, auyla abzazara k`aru shlyckva, abzazara ajgvyrg`ara shglasauashla uglasch`ragla. Ari jnashlaryshvta Uara sa USYNChVAPI, Uara sushlyzlara stah`ypl, Uara suclyh`vagylaglvhara stah`ypl. Suyhlvitl, uzhvy syzlacush amglva glasuyrbansyla. Sa Uara suzyrazpl sbzh`y `auglaz ah`az. Sa Uara uazhva jazh`asclitl, uazhva jglaclanaklitl – sa Uara tshannauzynasyrha Anchva sisabihatl, znymzara-zny cclyh`vatshchlvarad`a Azhvglvand apny Uara uydzh`a sa`azlushtl. Uzhvy jnanarklyta abzazara bargvyrakva rpny, jglanshalaklg`i lah`vglah`asriph`adza Uara sa sydzh`a u`anyzlush sa syh`az nasypl, gvyrg`aradupl. Suyhlvitl, uglasch`raglata gvyh`tlyla Uara juyzh`azclaua, a-Biblijala jbzazaua uagla gvyp glasrau, janaklvyzlaklg`i Anchva Jazhva shyzglalush apsh. Amin'».

Aprofessor, atehnika naukakva
rdoktor Verner Gitt



Title of the original edition: Wie komme ich in den Himmel?
Author's homepage: www.wernergitt.de

Bruderhand-Medien
Am Hofe 2, 29342 Wienhausen, Germany
Tel.: +49 (0) 51 49/ 98 91-0, Fax: -19
E-Mail: info@bruderhand.de, Homepage: bruderhand.de

Nr. 120-69: Abasinisch (lateinisch) / Abaza (Latin), 1st edition 2013